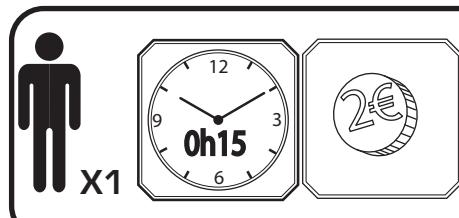


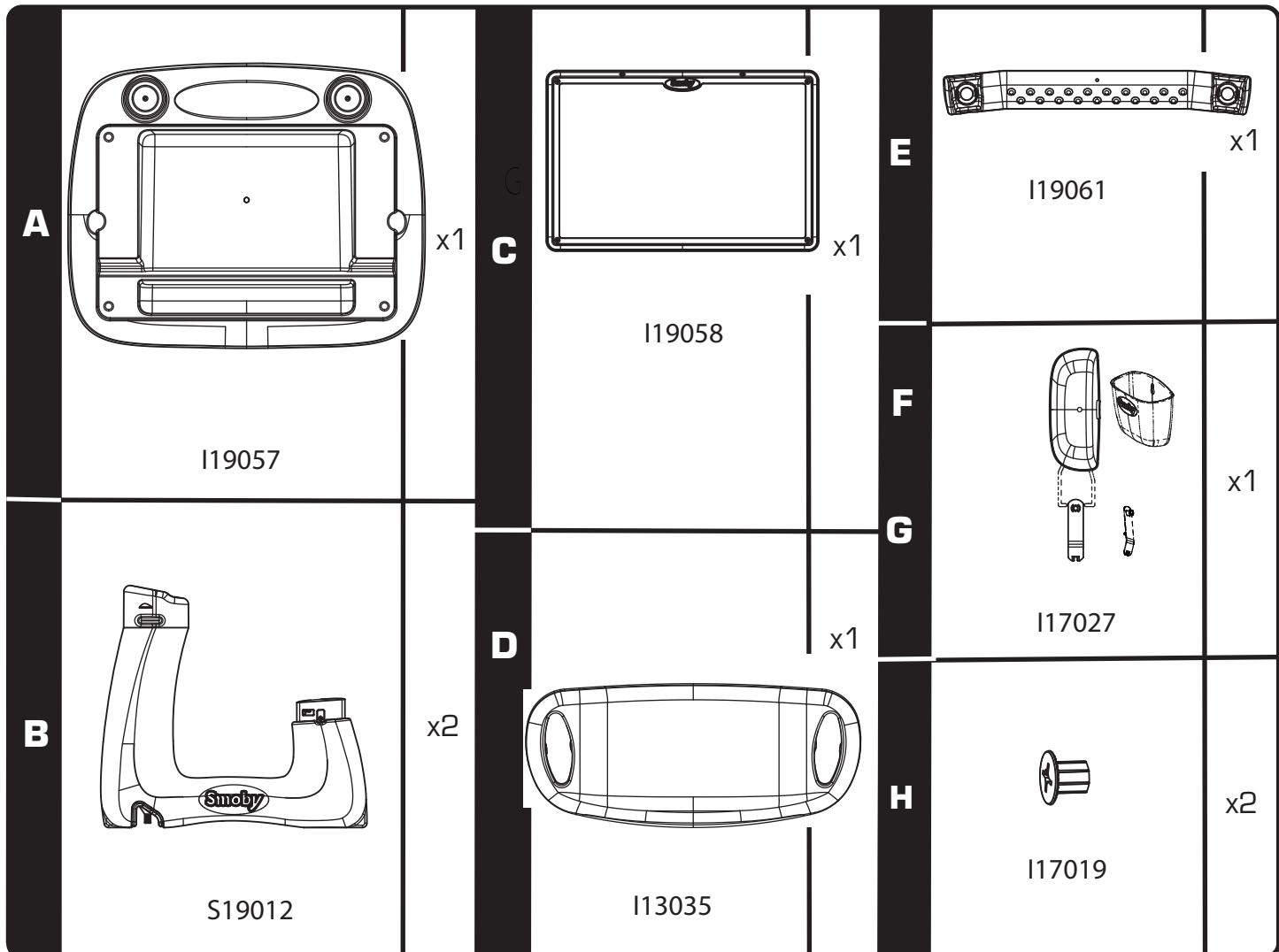


★+3

ans	år	ani
years	vuotta	χρόνια
Jahre	år	let
jaar	év	godina
años	let	yaşındar
anos	rokov	лет
anni	lata	роки
år	години	سنوات



Outils non fournis  
Tools not included  
Werkzeuge nicht mitgeliefert  
Herramientas no incluidas  
Ferramentas não incluídas  
Accessori non forniti  
Gereedschap niet bijgeleverd



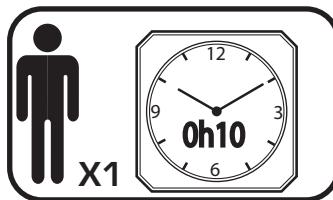
FR • ATTENTION!  
 GB • WARNING!  
 DE • ACHTUNG!  
 NL • WAARSCHUWING!  
 ES • ADVERTENCIA!  
 PT • ATENÇÃO!  
 IT • AVVERTENZA!  
 DK • ADVARSEL!  
 SE • VARNING!  
 FI • VAROITUS!  
 NO • ADVARSEL!  
 HU • FIGYELMEZETES!

CZ • UPOZORNĚNÍ!  
 SK • UPOZORNENIE!  
 PL • OSTRZEŻENIE!  
 BG • ВНИМАНИЕ!  
 RO • AVERTISMENT!  
 GR • ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!  
 SI • OPOROŽILO!  
 HR • UPOZORENJE!  
 TR • UYARI!  
 RU • ВНИМАНИЕ!  
 UA • УВАГА!  
 NO • ADVARSEL!  
 HU • FIGYELMEZETES!

**★+3**

ans	år	ani
years	vuotta	χρόνια
Jahre	år	let
jaar	év	godina
años	anos	yaşından
anni	rokov	лет
år	lata	роки
	години	

سنوات



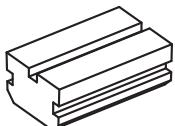
X1

x72

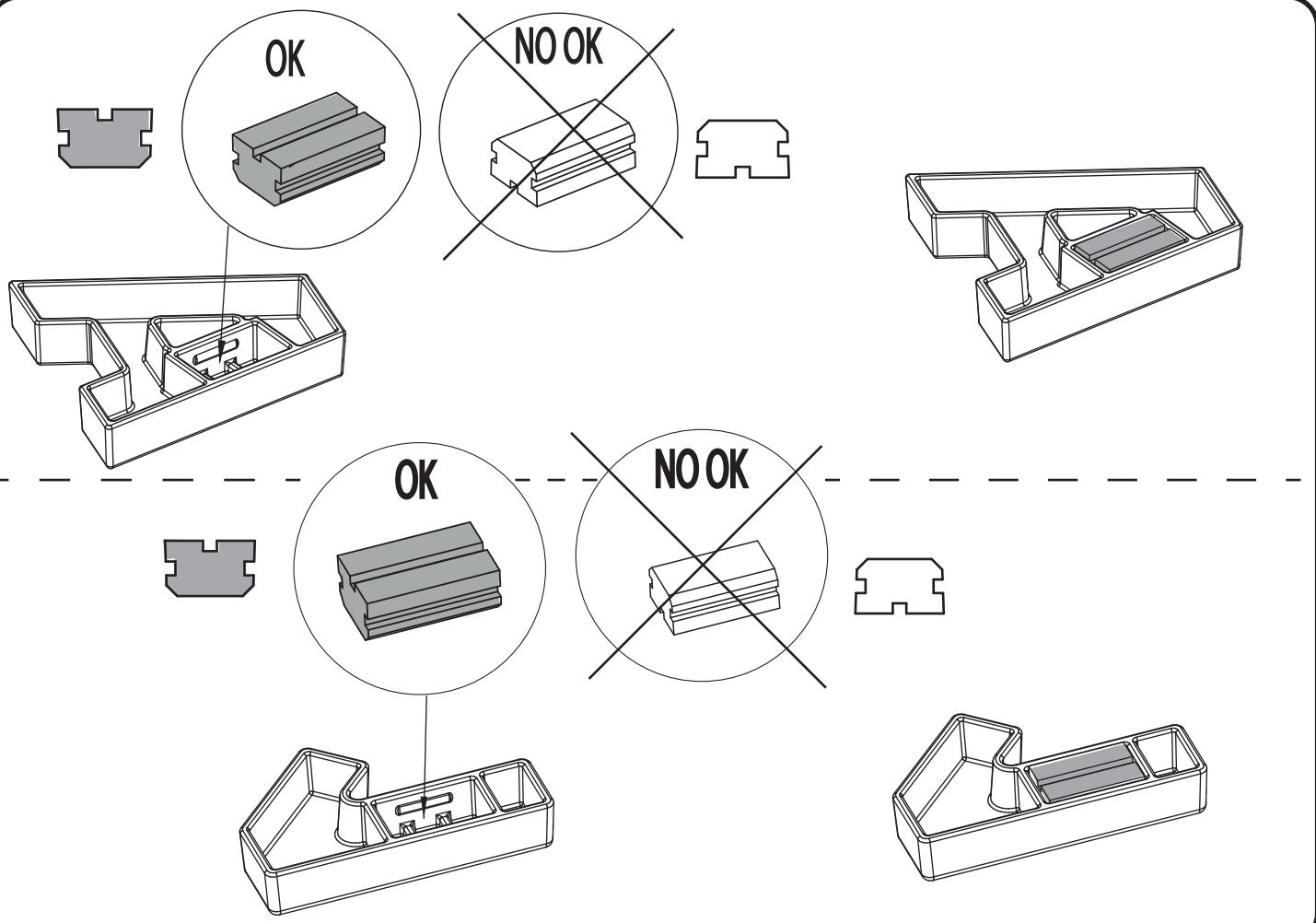
**AAABBCCDDDEEEF**  
**GGHIIJJKLLMMMM**  
**NNOOPPQRRSSTT**  
**UUUVVWXYZ**  
**0001122334455**  
**66789=--÷× —**

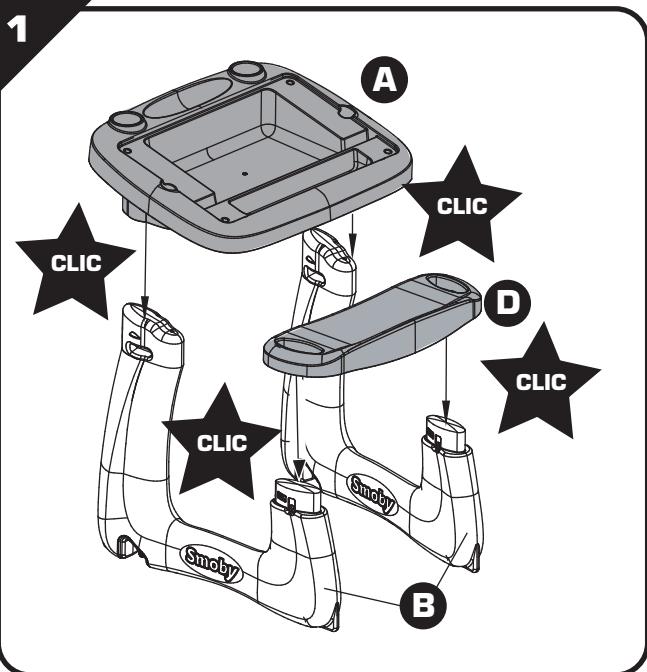
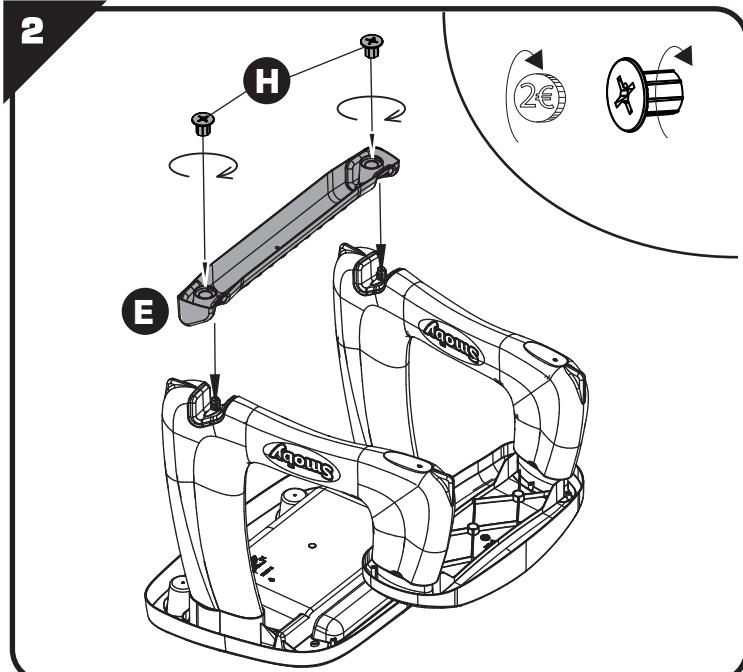
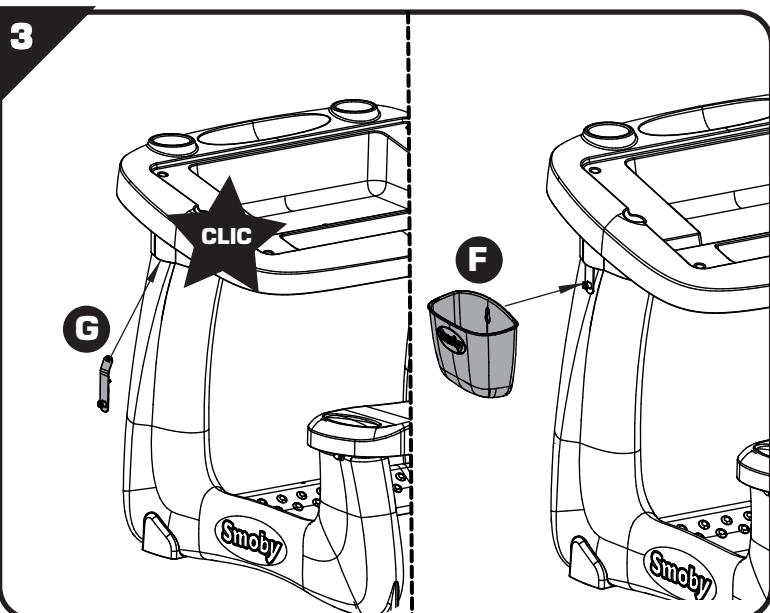
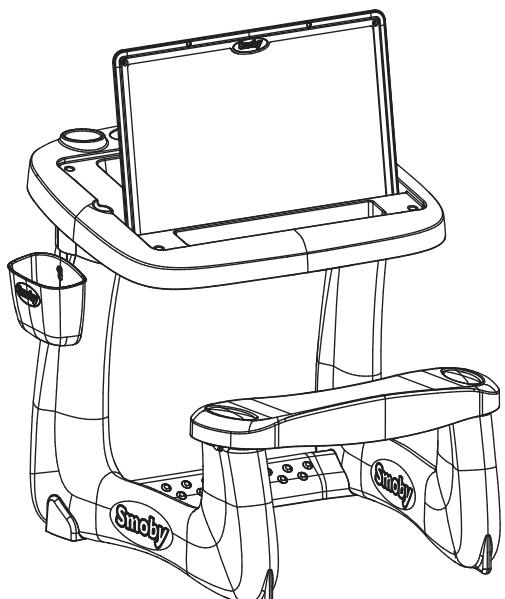
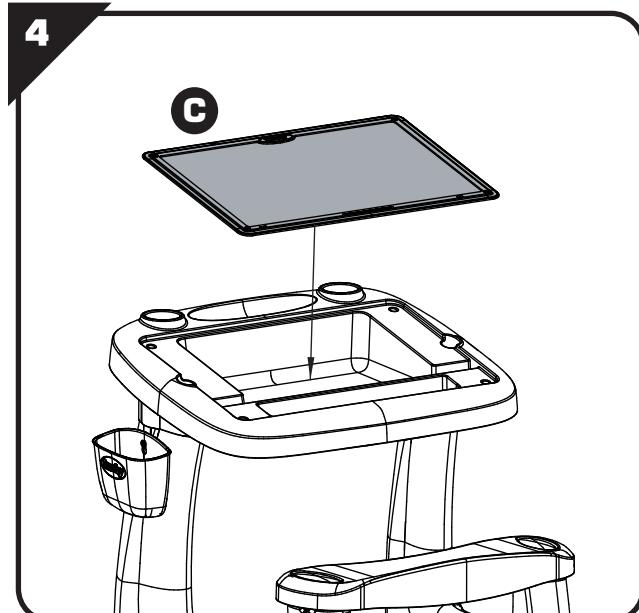
I16055+I16056+I16057

x72



AAK0411



**1****2****3****4**

**FR** • Renseignements importants à conserver. Attention! Pour écarter les dangers liés à l'emballage (attaches, film plastique, embout de gonflage, outils d'assemblage,...) enlever tous les éléments qui ne font pas partie du produit. Jouet à monter par un adulte responsable. ATTENTION ! Ne jamais laisser un enfant jouer sans la surveillance d'un adulte. Toute réclamation doit être accompagnée de la preuve d'achat (ticket de caisse). Les pièces doivent être dégrapées par un adulte avec un outil pour éviter les bords coupants. L'ensemble doit être installé sur un sol plat et horizontal. Vérifiez régulièrement l'état du produit au début de chaque session de jeu (assemblage, protection, les pièces en plastique et / ou les pièces électriques). Discuter avec les enfants des avertissements, des indications relatives à la sécurité et des risques éventuels avant de se consacrer à l'activité. Les pièces doivent être dégrapées par un adulte avec un outil pour éviter les bords coupants. Prendre les précautions nécessaires afin de ne pas tâcher vos vêtements. Nettoyage: Ne pas utiliser de détergents. Utiliser seulement un chiffon doux et humide. N'utiliser que des feutres effaçables à sec. Ne pas utiliser d'éponge abrasive. ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Petits éléments. Danger d'étouffement. Capuchon de sécurité ISO 11540.

**GB** • Important information to be kept. Warning! To avoid any hazards related to the packaging (tags, plastic film, inflation nozzle, assembly tools, etc.), remove all of the parts that are not part of the product. Toy to be assembled by a responsible adult. WARNING! Never allow a child to play without adult supervision. Any complaint must be accompanied by the proof of purchase (receipt). The plastic or metal links between parts should be removed by an adult to avoid sharp edges. The unit must be installed on flat, horizontal ground. Check regularly at the start of each game session the condition of the product (assembly, protection, plastic parts and / or electric parts). Discuss the warnings, the safety indications and any dangers with the children before starting the activity. The plastic or metal links between parts should be removed by an adult to avoid sharp edges. Take the necessary precautions to ensure your clothing is not stained. Cleaning: Do not use detergents. Use a soft, damp cloth only. Only use dry-wipe felt pens. Do not clean with an abrasive sponge. WARNING Not suitable for children under 3 years of age. Small parts. Choking hazard. Safety cap ISO 11540. Do not use the product before it is properly installed. Adult supervision is necessary for children under 4 years of age.

**DE** • Wichtige Hinweise, die aufzuheben sind. Achtung: Um die mit der Verpackung verbundenen Gefahren (Befestigungen, Plastikfolien, Stutzen zum Aufpumpen, Montagewerkzeuge ...) zu vermeiden, alle Elemente, die nicht Teil des Produktes sind, entfernen. Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusammen gebaut werden. ACHTUNG! Ein Kind niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen spielen lassen. Bei Reklamationen den Kaufnachweis mitschicken (Kassenschein). Die Teile müssen von einem Erwachsenen mit einem Werkzeug abgetrennt werden, so dass keine schneidenden Kanten entstehen. Die Einheit muss auf ebenem und horizontalem Boden aufgestellt werden. Überprüfen Sie den Zustand des Produkts (Zusammenbau, Schutzfunktion, Kunststoff- und/oder Elektroteile) ehe damit gespielt wird. Besprechen Sie mit den Kindern die Warnhinweise, die Anweisungen zur Sicherheit und die eventuellen Gefahren, bevor Sie sie spielen lassen. Die Teile müssen von einem Erwachsenen mit einem Werkzeug abgetrennt werden, so dass keine schneidenden Kanten entstehen. Die erforderlichen Maßnahmen treffen, um ein Flecken auf der Kleidung zu vermeiden. Reinigung: Keine Reinigungsmittel verwenden. Nur ein weiches, feuchtes Tuch verwenden. Verwenden Sie keinen Scheuerschwamm. ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Bestandteile. Erstickungsgefahr. Sicherheitskappe ISO 11540.

**NL** • Belangrijke inlichtingen die u moet bewaren. Ogelet! Om alle gevaren verbonden aan de verpakking (klemmen, plastic folie, oppomp-opzetstuk, montagegereedschap,...) te elimineren, moeten alle onderdelen die geen deel uitmaken van het product worden verwijderd. Door een aansprakelijke volwassene te monteren speelgoed. WAARSCHUWING! Laat het kind nooit zonder toezicht van een volwassene spelen. Elke klacht moet worden vergezeld door het aankoopbewijs (kassabon). De plastic bandjes die de onderdelen onderling vas-

thouden moeten door een volwassene met een stuk gereedschap verwijderd worden om het ontstaan van scherpe randen te voorkomen. Het gehele moet worden geïnstalleerd op een vlakke en horizontale ondergrond. Alvorens te spelen, controleer de staat van het product (montage, beveiligingen, plastic en/of elektrische onderdelen). Bespreek met de kinderen de waarschuwingen, de aanwijzingen omtrent de veiligheid en de eventuele risico's alvoren te starten met de activiteit. De plastic bandjes die de onderdelen onderling vasthouden moeten door een volwassene met een stuk gereedschap verwijderd worden om het ontstaan van scherpe randen te voorkomen. Neem de noodzakelijke voorzorgsmaatregelen om geen vlekken aan te brengen op uw kleding. Reiniging: Geen reinigingsmiddelen gebruiken. Gebruik alleen een zachte en vochtige doek. Alleen viltstiften gebruiken die droog gewist kunnen worden. Gebruik geen schuursponsje. WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. Kleine onderdelen. Versikkingsgevaar. Veiligheidskap ISO 11540.

**ES** • Informaciones importantes que deben conservarse. ¡Advertencia! Para eliminar los peligros vinculados al embalaje (ataduras, film plástico, boquilla de inflar, herramientas de montaje,...), retire todos los elementos que no formen parte del producto. Juguete que requiere ser montado por un adulto responsable. ¡ADVERTENCIA! Nunca permita que los niños jueguen sin supervisión de un adulto. Cualquier reclamación debe ir acompañada con el justificante de compra (ticket de caja). La atadura de plástico entre las piezas deberá quitarla un adulto con una herramienta para evitar los bordes cortantes. El conjunto debe instalarse en un suelo plano y horizontal. Verificar regularmente y al inicio de cada sesión de juego el estado del producto (montaje, protecciones, partes de plástico y/o eléctricas). Informe a los niños de las advertencias, indicaciones relacionadas con la seguridad y de los riesgos eventuales antes de que empiecen sus actividades. La atadura de plástico entre las piezas deberá quitarla un adulto con una herramienta para evitar los bordes cortantes. Tome las precauciones necesarias de forma a no mancharse la ropa. Limpieza: No utilice detergentes. Utilice solamente un paño suave y húmedo. Utilizar solamente rotuladores borrables a seco. No use esponjas abrasivas. ¡ADVERTENCIA!! No recomendado para niños de menos de 3 años. Contiene piezas pequeñas. Peligro de asfixia. Capa de seguridad ISO 11540.

**PT** • Informações importantes a guardar. Atenção! Para eliminar os perigos associados à embalagem (atilhos, película de plástico, bocal de enchimento, ferramentas de montagem...), retire todos os elementos que não fazem parte do produto. Brinquedo para ser montado por um adulto responsável. ATENÇÃO! Nunca deixe uma criança brincar sem a supervisão de um adulto. Qualquer reclamação deve ser acompanhado da prova de compra (talão de caixa). As peças devem ser separadas por um adulto munido de uma ferramenta para limar as arestas vivas, cortantes. O conjunto deve ser instalado sobre solo liso e horizontal. Verifique regularmente no início de cada utilização o estado do produto (montagem, proteção, peças de plástico e/ou peças eléctricas). Discutir com as crianças sobre as advertências, indicações relativas à segurança e os eventuais riscos antes de se consagrarem à actividade. As peças devem ser separadas por um adulto munido de uma ferramenta para limar as arestas vivas, cortantes. Tomar as precauções necessárias para não manchar as suas roupas. Limpeza: Não utilizar detergentes. : Utilizar apenas um pano macio e húmedo. Utilizar apenas feltros próprios para limpeza a seco. Não utilize esponjas abrasivas. AVISO! Não convém às crianças com menos de 3 anos. Contém pequenos elementos. Perigo de asfixia. Capa de segurança ISO 11540.

**IT** • Informazioni importanti da conservare. Avvertenza! Per evitare rischi connessi ai materiali di imballaggio (accessori, pellicole, attacco di gonfiaggio, utensili di assemblaggio, ecc.), rimuovere tutti gli elementi che non fanno parte del prodotto. Il gioco deve essere montato da una persona adulta responsabile. AVVERTENZA! Non lasciare mai giocare i bambini senza la sorveglianza di un adulto. Qualsiasi reclamo deve essere accompagnato dalla prova d'acquisto (scrittrino di cassa). Per evitare il contatto con i bordi taglienti, la linguetta plastica tra le varie parti deve essere rimossa da un adulto. Installare l'assieme su un terreno piano e orizzontale. All'inizio di ogni sessione di gioco, verificare le condizioni del prodotto (montaggio, protezioni, parti in plastica e/o parti elettriche) Pri-

ma di dedicarsi al gioco, informate i bambini circa le avvertenze, le indicazioni relative alla sicurezza e i rischi eventuali. Per evitare il contatto con i bordi taglienti, la linguetta plastica tra le varie parti deve essere rimossa da un adulto. Adottare le precauzioni necessarie per non macchiare i propri vestiti. Pulizia: Evitare l'utilizzo di detergenti. Utilizzare esclusivamente uno straccio morbido e umido. Utilizzare solamente pennarelli cancellabili a secco. Non utilizzare spugne abrasive. AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Parti piccole. Pericolo di soffocamento. Tappo di sicurezza ISO 11540.

**DK** • Gem disse vigtige oplysninger. Advarsel! For at undgå mulige farer forbundet med emballagen (fastgørelsесmateriale, plastfolie, inflationsspids, samleværktøjer, ...) bør alle dele, der ikke udgør en del af produktet straks fjernes. Legetøj skal samles af en ansvarlig voksen. ADVARSEL! Lad aldrig barnet lege uden voksenopsyn. Ved enhver reklamation skal der vedlægges købsbevis (kassebon). Delene skal skilles ad af en voksen ved hjælp af et værktoj for at undgå skarpe kanter. Redskabet skal installeres på et plant og vandret underlag. Før brug bør produktets tilstand, f.eks. samlinger, beskyttelses-, plast- og/eller elektriske dele, regelmæssigt kontrolleres. Tal med børnene om advarsler og anvisninger, der vedrører sikkerheden, samt eventuelle risici, før aktiviteten påbegyndes. Delene skal skilles ad af en voksen ved hjælp af et værktoj for at undgå skarpe kanter. Traf de nødvendige forholdsregler for ikke at plette tøjet. Rengøring: Anvend ikke rengøringsmidler. Brug udelukkende en blød og fugtig klud. Brug kun filtpenne, der kan vaskes af uden brug af vand. Undgå, at rengøre med en slidende svamp. ADVARSEL! Uegnet for børn under 3 år. Består af mange små dele. Kvælningsfare. Sikkerhedskappe ISO 11540.

**SE** • Viktig information som ska sparas. Varning! Avlägsna alla element som inte är en del av produkten för att undvika faror avseende förpackningen (fästningar, plastfilm, uppbläsningsspärrar, monteringsverktyg ...). Leksa som skall monteras av ansvarig vuxen. VARNING! Låt aldrig barnet leka utan vuxen tillsyn. Alla reklamationer bör åtföljas av inköpsbevis (kassakvitto). Plasten mellan de olika delarna bör avlägsnas av vuxen för att undvika att barnet kommer i kontakt med de vassa kanterna. Redskapet bör installeras horisontalt på plan mark. Kontrollera regelbundet produktens tillstånd före varje spelomgång (montering, skydd, plastdetaljer och/eller elektriska delar). Tala med barnen om de varningarna som ges, om anvisningarna beträffande säkerhet och de eventuella riskerna innan de börjar med utförandet. Plasten mellan de olika delarna bör avlägsnas av vuxen för att undvika att barnet kommer i kontakt med de vassa kanterna. Vidtag försiktighetsåtgärder så att ni inte fläckar ner era kläder. Rengöring: Tvättmedel får inte användas. Använd endast filtstift som kan raderas bort. Rengör inte produkten med en slipande svamp. VARNING! Ej lämplig för barn under 3 år. Innehåller smådelar. Kvävningsrisk. Säkerhetslock ISO 11540.

**FI** • Tärkeät tiedot, jotka on säälytettävä. Varoitus! Pakkauksen liittyvien vaarojen välttämiseksi poista kaikki sellaiset osat (kiinnikkeet, muovikalvot, suuttimet, kokoamistyökalut jne.), jotka eivät ole osa tuotetta. Lelun saa koota vain vastuullinen aikuisen. VAROITUS! Älä koskaan anna lapsen leikkiä ilman aikuisen valvontaa. Kaikkien valitusten liitteenä on toimitettava ostotodistus (kassakuitti). Aikuisen on irrotettava osat toisistaan jonkin työkalun avulla terävien reunojen välttämiseksi. Tuote on pystytettävä tasaiselle ja vaakasuoralle alustalle. Tarkista säännöllisesti ennen jokaista leikkimistä tuotteen kunto (kokoonpano, suojausket, muoviset ja tai sähkökosat). Keskustele lasten kanssa varoituksista, turvaojehista ja mahdollisista riskeistä ennen leikin aloittamista. Aikuisen on irrotettava osat toisistaan jonkin työkalun avulla terävien reunojen välttämiseksi. Huolehdi tarvittavista varotoimista vaatteiden tahraantumisen estämiseksi. Puhdistus: Ei saa käyttää pesuaineita. Käytä vain puhmeää ja kosteata liinaa. Käytä ainoastaan kuivapyyhyitäviä huopakyniä. Älä puhdista hankaavalla sienellä. VAROITUS! Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Pieniä osia. Tukehtumisvaara . Suojakansi ISO 11540.

**NO** • Ta vare på disse viktige opplysningene. Advarsel! For å unngå farer knyttet til emballasjen (merkelapper, plastfolie, oppblåsningsmunstykke, monteringsverktøy, osv.), fjern alle delene som ikke er en del av produktet. Må monteres av en voksen. ADVARSEL! La aldri barnet leke uten oppsyn av

en voksen. Ved reklamasjon må kvittering medbringes. Plastikkbånd mellom delene skal fjernes av en voksen person med verktøy for å unngå skarpe kanter. Enheten skal monteres og brukes på et flat, horisontalt underlag. Kontroller tilstanden på produktet (montering, beskyttelse, plast- og/eller elektriske deler) før hver gang det lekes med. Forklar advarslene, sikkerhets indikasjonene og farene med barnet før bruk. Plastikkbånd mellom delene skal fjernes av en voksen person med verktøy for å unngå skarpe kanter. Ta de nødvendige forhåndsregler for å unngå flekker på klær. Rengjøring: Ikke bruk vaskemiddel. Bruk bare en myk fuktig klut. Bruk kun tusj som kan viskes bort tort. Ikke rengjør med grov, slipende svamp. ADVARSEL! Ikke egnet for barn under tre år. Små deler. Kvelningsfare. Sikkerhetskappe ISO 11 540.

**HU** •Fontos információk. Figyelmeztetés! A csmagolás miatt felülről veszélyek elkerülése érdekében (címek, műanyag filmréteg, felfeljű fúróka, összeszerelési eszközök stb.) távolítsan minden olyan alkatrészt, amely nem a termék része. A játékok csak felülről felnőtt rakhajtja össze. FIGYELEMEZTETÉS! Soha ne engedje a gyermeket felügyelet nélkül játszani! minden reklamációt a vásárlás bizonyítéka kell kísérjen (péntzárjegy). A műanyag alkatrészeket egy megfelelő szerszámmal felszerelkedett felnőtt kell szétbontsa, hogy elkerülje az éles széleteket. A játszóegységet síma, vízszintes talajra kell szerelni. Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát a játék kezdete után (összeszerelés, védelem, műanyag és/vagy elektromos alkatrészek). Mielőtt a tevékenységekhez hozzáfogna, beszélje meg a gyerekkel a figyelmeztetésekkel, a biztonságra vonatkozó utasításokat és az esetleges kockázatokat. A műanyag alkatrészeket egy megfelelő szerszámmal felszerelkedett felnőtt kell szétbontsa, hogy elkerülje az éles széleteket. Tegye meg a szükséges óvintézkedések, ruházata bemocsolásának az elkerüléséért. Tisztítás: Ne használjon mosószeret. Kizárolag puha, nedves rongyot használjon. Csak szárazon letörölhető filctollakat használjon. Ne tisztításra szürolhatású szivacsat. FIGYELEMEZTETÉS! Nem felel meg a 3 évesnél kisebb gyerekek számára. Apró részek. Fulladásveszély. ISO 11540 minősítésű biztonsági kupak.

**CZ** •Důležité pokyny k uschování. Upozornění! Pro zabránění nebezpečí v souvislosti s obalem (spojovací materiál, plastová fólie, nafukovací nástavec, montážní nástroje...) odstraněte všechny součásti, které nejsou součástí výrobku. Hračka určená k montáži zodpovědnou dospelou osobou. UPOZORNĚNÍ! Nikdy nedovolte dětem hrát si bez dozoru dospelé osoby. Všechny reklamace musí obsahovat doklad o kupu (pokladní lístek). Spojovací části musí odstranit dospelá osoba pomocí nástroje tak, aby se nevytvářily ostré hrany. Produkt musí být instalován na rovné horizontální ploše. Na začátku každé hry zkонтrolujte stav výrobku (montáž, ochrana, plastové a/nebo elektrické díly). Hovořte s dětmi o upozorněních, bezpečnostních pokynech a eventuálním nebezpečí před zahájením aktivity. Spojovací části musí odstranit dospelá osoba pomocí nástroje tak, aby se nevytvářily ostré hrany. Učiňte nutná opatření, abyste nepoškodili oděv. Čištění: Nepoužívejte čistící prostředky. Používejte pouze vlhký jemný hadík. Používejte pouze fixy odstraněné za sucha. K čištění nepoužívejte houbičky s hrubou plochou. POZOR! Nevhodné pro děti do 3 let. VARNING! Gahuje malé části. Nebezpečí udusení. Ochranný kryt ISO 11540.

**SK** •Dôležité pokyny na uschovanie. Upozornenie! Pre zabránenie nebezpečenstva v súvislosti s obalom (spojovací materiál, plastová fólia, nafukovacia nadstavec, montážne nástroje...) odstráňte všetky súčasti, ktoré nie sú súčasťou výrobku. Hračka určená na montáž zodpovednou dospelou osobou. UPOZORNENIE! Nikdy nedovoľte detom hrať sa bez dozoru dospejly osoby. Všetky reklamácie musia obsahovať doklad o zakúpení (pokladničný lístok). Súčiastky musí od seba oddeliť dospelá osoba nástrojom, aby boli odstráne ostre hrany. Produkt musí byť nainštalovaný na rovnnej horizontálnej ploche. Na začiatku každej hry skontrolujte stav výrobku (montáž, ochrana, plastové a/alebo elektrické diely). Hovořte s detmi o upozorneniach, bezpečnostných pokynoch a eventuálnom nebezpečenstve pred zahájením aktivity. Súčiastky musí od seba oddeliť dospelá osoba nástrojom, aby boli odstránené ostre hrany. Učiňte nutné opatrenia, aby ste nepoškvrnili odev.

**Č** Čistenie: Nepoužívať čistiace prostriedky. Používať iba mäkkú a zvlhčenú handru. Používajte iba fixky odstrániťné za sucha. Na čistenie nepoužívajte hubky s hrubou plochou. UPOZORNENIE! Nevhodné pre deti do troch rokov. VARNING! Gahuje malé časti. Nebezpečenstvo udusenia. Bezpečnostná čiapka ISO 11540.

**PL** •Ważne informacje – należy zachować. Uwaga! Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z opanowaniem (zaczepy, folia plastikowa, końcówka do pomponowania, narzędzia do montażu itp.), należy usunąć wszystkie elementy, które nie należą do produktu. Do montażu przez osobę dorosłą. OSTRZEŻENIE! Niczy nie należy zostawiać bawiącego się dziecka bez nadzoru osoby dorosłej. Przy każdej reklamacji należy okazać dowód zakupu (paragon). Rodzic lub opiekun powinien usunąć z części wszystkie plastikowe/metalowe zabezpieczenia, aby uniknąć ostrych krawędzi. Instalacja musi być wykonana na płaskiej pozycji powierzchni. Przed każdą zabawą, należy regularnie sprawdzać stan produktu (montaż, zabezpieczenia, części plastikowe i/lub elektryczne). Należy pamiętać o dziecięcej wszystkie ostrzeżenia i zalecenia dotyczące D6 bezpieczeństwa i ewentualnego zagrożenia przed rozpoczęciem zabawy. Rodzic lub opiekun powinien usunąć z części wszystkie plastikowe/metalowe zabezpieczenia, aby uniknąć ostrzych krawędzi. Podając środki ostrożności, aby zapobiec poplamieniu ubrania. Czyszczenie: Nie używać detergentów. Używać wyłącznie miękkiej zwilżonej szmatki. Używać tylko pisaków ścierniowych na sucho. Nie używać gąbek z druciakiem. OSTRZEŻENIE! Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. (Wym. mini 10 mm, czerwony). Małe elementy. Ryzyko uduszenia. Kapturek bezpieczeństwa ISO 11540.

**BG** •Важни указания, които трябва да бъдат запазени. Внимание! За да избегнете опасностите, свързани с опаковката (крепежни елементи, пластмасово фолио, накрайник за надуване, инструменти за монтаж ...), премахнете всички елементи, които не са част от продукта. Трябва да се монтира от възрастни отговорни лица. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте никога детето да играе без надзор от възрастен. При заявяване на реклами, изпращайте и доказателството на извършената покупка(касовата бележка). Частите трябва да бъдат разделени от възрастен с помоща на инструмент, за да се избегне нараняване от режещите ръбове. Тази част трябва да бъде поставена върху равна и хоризонтална повърхност. Проверявайте редовно в началото на всяка игра състоянието на продукта монтаж, защита, пластмасови части и/или електрически части). Обсъдете с децата указанията за сигурност и евентуално възможните опасности, преди да ги оставите да играят. Частите трябва да бъдат разделени от възрастен с помоща на инструмент, за да се избегне нараняване от режещите ръбове. Да се вземат необходимите мерки, за да се предотвратят петна върху дрехите. Почистване: Да не се ползват почистващи препарати. Да се използва само мек и влажен парцал. Да се ползват флуамистри, които могат да бъдат сухо почистени. Не използвайте абразивни гъби. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! неподходящо за деца на възраст под 3 години. Дребни елементи. Опасност от задушаване. Резервен капак ISO 11540.

**RO** •Păstrați aceste instrucțiuni importante. Avertisment! Pentru evitarea riscurilor legate de ambalaj (elemente de prindere, folii de plastic, duză de umflare, scule de asamblare,...) îndepărtați toate elementele care nu fac parte din produs. Jucăria trebuie montată sub supraveghere unui adult responsabil. ATENȚIE! Nu lăsați niciodată un copil să se joace fără a fi supravegheat de un adult. Toate reclamațiile trebuie să fie însoțite de dovada cumărarării (bonul de casă). Pieselete trebuie să fie netezite de un adult cu ajutorul unui instrument pentru a evita marginile tăioase. Ansamblul trebuie instalat pe un teren plan și orizontal. Verificați regulat starea produsului la începutul fiecărei sesiuni de joc (asamblarea, protecția, piese din plastic și / sau piese electrice). Discutați cu copiii avertizările, instrucțiunile privind siguranța și risurile posibile înainte de a se dedica activității. Pieselete trebuie să fie netezite de un adult cu ajutorul unui instrument pentru a evita marginile tăioase. Luati măsuri de precauție necesare pentru a evita pătarea haineelor. Curățarea: A nu se utilizează detergenti. A

se utiliza numai o cârpă moale și umedă. Utilizați numai cariocă cu ștergere uscată. Nu utilizați bureți abrazivi. ATENȚIE! Nepotriva pentru copii cu vârstă sub 3 ani. Pieße mici. Pericol de sufoare. Clapete de siguranță ISO 11540.

**GR** •Σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να φυλάξετε. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος από τα υλικά συσκευασίας (επικέτες, πλαστική μεμβράνη, βελόνα φουσκώματος, εργαλεία συναρμολόγησης κ.λπ), αφαιρέστε όλα τα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του προϊόντος. Παιχνίδι που πρέπει να παιδιάνων χωρίς επιτήρηση από κάποιον ενήλικο. Κάθε πάραπονο πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη). Τα εξαρτήματα πρέπει να λύνονται από ενήλικα με εργαλείο γιατί οι άκρες κόβουν. Το σύστημα πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδο και οριζόντιο έδαφος. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του παιχνιδιού (συναρμολόγηση, προστατευτικά συστήματα, πλαστικά και/ή ηλεκτρικά μέρη). Συζητήστε με τα παιδιά για τις προειδοποιήσεις, τις επιστράμνσεις σχετικά με την ασφάλεια και τους ενδεχόμενους κινδύνους πριν ασχοληθείτε με τη δραστηριότητα. Τα εξαρτήματα πρέπει να λύνονται από ενήλικα με εργαλείο γιατί οι άκρες κόβουν. Παιάρνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις για να μη λεκιάζετε τα πούχα σας. Καθαρισμός: Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά. Χρησιμοποιείτε απλώς ένα μαλακό και υγρό πάνι. Χρησιμοποιείτε μαρκάρδους που ορίζουν στεγνά. Να μην καθαρίζεται με λειαντικό σφουγγάρι. ΠΡΟΣΟΧΗ! Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Μικρά τμήματα. Κινδύνος ασφυξίας. Καπάκι ασφάλειας ISO 11540.

**SI** •Informacije proizvajalca shranite za kasnejšo uporabo. Pozor! V izogib nevarnosti, povezani z embalažo (plastični ovoji, razni dodatki, napihljeni delci, pripomočki za sestavljanje ...), odstranite vse elemente, ki niso del izdelka. Igračo naj sestavi odgovorna odrasla oseba. OPOZORILO! Nikoli ne dovolite otroku, da se igra brez nadzora odrasle osebe. V primeru uveljavljanja reklamacije morate obvezno priložiti račun prodajalca. Plastične povezovalne spojke med posameznimi sestavnimi deli mora odstraniti odrasla oseba tako, da pri tem ne nastanejo ostri robovi. Izdelek postavite na ravno površino. Pred vsakim začetkom uporabe izdelka za igro preverite njegovo stanje (montaža, zaščita, plastični deli in/ali električni deli). Pred igro otroku opozorite na nevarnosti in jih seznanite z varnostnimi napotki. Plastične povezovalne spojke med posameznimi sestavnimi deli mora odstraniti odrasla oseba tako, da pri tem ne nastanejo ostri robovi. Poskrbite za ukrepe, ki so potrebni, da vaša oblačila ostanejo neupoškodovana. Čiščenje: Ne uporabljajte čistil. Vedno uporabljajte samo vlažno in mehko kropo. Uporabljajte le suhe pišti briši flomastre. Ne čistite z abrazivnimi gobami. OPOZORILO! Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od treh let. Majhni delci. Nevarnost zadušitve. Varnostni pokrov ISO 11540.

**HR** •Molimo da sačuvate ove upute radi eventualne prepiske. Upozorenje! adi izbjegavanja opasnosti koje se odnose na ambalažu (etikete, plastična folija, mlažnica za napuhavanje, alati za sastavljanje, itd.) uklonite sve dijelove koji nisu dio proizvoda. Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama. UPOZORENJE! Nikad ne dopustite detetu da se igra bez nadzora odrasle osobe. U primjeru uvažavanje garancije morate obavezno priložiti račun prodavača. Dijelove treba odvojiti odrasla osoba pomoću alata kako bi se izbjegli ostri rubovi. Proizvod postavite na ravnu površinu. Na početku svake igre provjerite stanje proizvoda (montaža, zaštitu, plastične i/ili električne dijelove). Prije igre upozorite djecu na opasnosti i savjetujte ih sigurnosnim napucima. Dijelove treba odvojiti odrasla osoba pomoću alata kako bi se izbjegli ostri rubovi. Poduzmite potrebne mjere opreza kako biste zaštitali Vašu odjeću. Čišćenje: Ne upotrebjavajte deterdcente. Koristite samo meku i vlažnu krpku. Upotrebjavajte samo suhe pišti-briši flomastere. Ne čistite z abrazivnim gobama. UPOZORENJE! Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od tri godine. Mali dijelovi. Opasnost od gušenja. Sigurnosni zatvarač ISO 11540.

**TR** •Lütfen olası yazılmalar için bu uyarıları saklayın. ek: Dikkat! Ambalajla ilgili herhangi bir tehlkeyi önlemek için (etiketler, plastik film, sıçırma ağızı, montaj araçları vb.), ürünün parçası

olmayan tüm parçaları çıkarın. Yetişkinler tarafından takılmalıdır. DİKKAT! Bir çocuğun asla yetişkin gözetimi altında olmadan oyun oynamamasına izin vermeyin. Şikayetinizle birlikte satın alma kanıtını (makbuz) sunmanız gereklidir. Parçalar arasındaki plastik bağlantılar, güvenlik amacıyla bir yetişkin tarafından çıkarılmalıdır. Ürün, düz ve yayat bir zemin üzerinde kurulmalıdır. Her oyundan önce ürünün durumunu (donanımı, korumaları, plastik kısımları ve/veya elektrikli parçaları) düzenli olarak kontrol edin. Dfaaliyete başlamadan önce çocukların uyarular, güvenlik göstergeleri ve tehlíkeler konusunda konuşun. Parçalar arasındaki plastik bağlantılar, güvenlik amacıyla bir yetişkin tarafından çıkarılmalıdır. Giysilerin lekelenmemesi için gerekli önlemleri alın. Temizleme: Deterjan kullanmayın. Sadece yumuşak ve nemli bir bez kullanın. Sadece kuru silinen keçeli kalemları kullanın. Aşındırıcı bir süngerle temizleyin. 3 Yaşından küçük çocukların uygun değildir. Küçük parçalar. Boğulma tehlikesi. Güvenlik kapağı ISO 11540.

**RU** .Важные сведения: хранить! бис: Внимание! Чтобы исключить связанные с упаковкой опасности (крепеж, полиэтиленовая пленка, наконечник для накачки, инструменты для сборки и т.д.), удалить все элементы, не являющиеся частью продукта. Игрушку должен собирать взрослый, отвечающий за ребенка. ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте играющего ребенка без присмотра взрослых. Все претензии должны сопровождаться свидетельством покупки (кассовый чек). Взрослый должен убрать пластиковое соединение между деталями с помощью инструмента, чтобы не оставалось острых краев. Изделие должно устанавливаться на ровной горизонтальной поверхности. В начале каждой игры проверяйте состояние изделия (сборка, защита, пластиковые детали и/или электродетали) Обсудите с детьми эти предупреждения, указания по безопасности и возможные опасности, перед тем, как приступить к игре. Взрослый должен убрать пластиковое соединение между деталями с помощью инструмента, чтобы не оставалось острых краев. Приминайте необходимые меры предосторожности, чтобы не запачкать одежду. Чистка: Не использовать моющие средства. Пользоваться только влажной мягкой тряпочкой. Использовать только сменный сухой войлок. Не применять абразивные губки. ВНИМАНИЕ! Не для детей от месяца до 3 лет. Мелкие детали. Опасность проглотить. Колпак безопасности ISO 11540.

**UA** •Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. увага! Щоб уникнути небезпек, пов'язаних з упаковкою (кріплення, поліетиленова плівка, наконечник для надування, інструменти для збирання тощо), видаліть усі елементи, які не є частиною виробу. Іграшка повинна збиратися тільки дорослими. УВАГА! Николи не залишайте дитину, яка грається, без нагляду дорослих. Будь-яку скарту повинен супроводжувати доказ придбання (квитанція). Деталі повинні бути обробленими дорослими за допомогою інструменту для уникання ріжучих країв. Встановлювати лише на рівній, горизонтальній поверхні. На початку кожної гри перевіряйте стан виробу (зірка, захист, пластикові деталі і електродеталі). Перед початком гри уважно роздивіться з дитиною на зазначені застереження та попередте дитину про можливі небезпеки. Деталі повинні бути обробленими дорослими за допомогою інструменту для уникання ріжучих країв. Прийміть необхідні заходи аби запобігти забрудненню одягу. Очистка. Не використовуйте миючий засіб. Використовуйте тільки м'яку вологу ганчірку. Використовуйте лише сухі фетрові ручки. Не використовуйте абразивні губки. УВАГА! Іграшка не призначена для дітей віком до 3 років . Дрібні деталі. Небезпеку проковтнути. Захисний ковпак ISO 11540.

**EE** •Oliline teave, mis tuleks alles hoida. Hoiatus! Pakendiga (sildid, kile, täitmotsik, kokkupaneku tööriistad jne) seotud ohtude ennetamiseks eemaldage köik osad, mis ei ole toote osad. Mänguasi tuleks kokku panna vastutava täiskasvanu poolt. HOIATUS! Ärge kunagi lubage lastel mängida ilma täiskasvanu järelevalveta. Kae bustele tuleb lisada ostu töendav dokument (kvüting). Teravate äärte vältimiseks peab täiskasvanu eemaldama osa-devahelised plastikust või metallist ühendused. Seade tuleb paigaldada tasasele horisontaalsele pinnale. Kontrollige toote seisukorda (koost, kaitsed, plastikosad ja/või elektrilised osad) re-gulaarselt enne igat mängukorda. Enne tegevuste alustamist peab lastega läbi arutama hoiatused, ohutusjuhised ja võimalikud ohud. Teravate äärte vältimiseks peab täiskasvanu eemaldama osa-devahelised plastikust või metallist ühendused. Rakendage asjakohaseid meetmeid riideesemeete määrimiseks. Puuhastamine: Ärge kasutage puuhastusvahendeid. Kasutage ainult pehmet niisket lappi. Kasutage ainult kuivpuhastatavaid viltpülitseid. Mitte puuhastada abraasiivse nuustikuga. või HOIATUS Ei ole sobiv alla 3-aastastele lastele. Väikesed osad. Kägistamisoht . Turvarko ISO 11540.

**LT** •Svarbi informacija, kurią būtina išsaugoti. Jspéjimas! Siekdami išvengti bet kokio pakuotės (etikečiu, plastikinės plėvelės, pūtimo antgalio, surinkimo įrankių ir pan.) keliamo pavojus, pašalinkite visus nereikalingus elementus. Zaisla turi sumontuoti atsakingas suaugės asmuo. DÉMESIO! Niekada neleiskite vaikui žaisti be suaugusiojo priežiūros. Reiškiant pretenziją būtina pateikti pirkimo įrodymą (kasos kvitą). Suaugusysis privalo įrankiu iškarptyti dalių jungtis, kad nelikyt aštriai kraštą. Produktą reikia įrengti ant plokščio, horizontalaus paviršiaus. Prieš kiekvienu žaidimą sesiją reguliarai tikrinkite produkto būklę (konstrukcija, apsauginis elementas, plastikines dalis ir (arba) elektrinės dalis). Prieš pradedant užsiemimą paauskinkite vaikams jspéjimus, saugos nurodymus ir galimus pavojus. Suaugusysis privalo įrankiu iškarptyti dalių jungtis, kad nelikyt aštriai kraštą. Imkités atsargumo priemonių, kad nesusiteptumėte drabužių. Valymas: Nenaudoti plovkių. Naudoti tik švelnią, drėgną šluostę. Naudokite tik sausas fetrines šluostes. Nenaudoti šveiciamuų kempinelių. DÉMESIO! Netinka vai-kams iki 3 metų amžiaus. Mažos dalys. Užspringimo pavojus. Apsauginis gaubtelis ISO 11540.

**LV** •Svarīga informācija saglabāšanai.Uzmanību! Lai neradītu apdraudējumu saistībā ar iepakoju-mu (etiketes, plāstmasas plēve, gaisa piepūšanas sprausla, montāžas instrumenti u.c.), nonemiet vi-sas liekās detaļas. Rotālietu jāmonta atbildīgajam pieaugušajam. UZMANĪBU! Neļaut bērniem spēlēties bez pieaugušo uzraudzības. Ikvienai sūdzībai jāpievieno pirkumu apstiprinošs dokuments (kases čeks). Dalu atvienošanu veic pieaugušais ar attiecīgiem instrumentiem, lai izvairītos no asām malām. Uzstādīt uz plakanas un horizontālās virsmas. Pirms katras spēles sesijas regulāri pārbaudīt izstrādājuma stāvokli (savienojuma vie-tasm aizsargelementus, plāstmasas daļas un/vai elektriskās sastāvdaljas). Pirms tiek uzsākta rotala, pārrunāt ar bērniem drošības nosacījumus un ar tiem saistītos iespējamus riskus. Dalu atvienošanu veic pieaugušais ar attiecīgiem instrumentiem, lai izvairītos no asām malām. Nemt vērā ieteikumus, lai nenotraipūtu apgrēbu. Tīrišana: Nedrīkst lietot šķidinātājus. Izmantot vienīgi mikstu un mitru lu-patinu. Izmantot vienīgi sausos nomazgājamos flomsterus. Neizmantot abrazīvu sūklī. UZMANĪ-BU! Nav piemērots bērniem, kas nav sasniegusi 3 gadu vecumu. Nelielas sastāvdaljas. Elpas trūkuma risks. Drošības uzgalis ISO 11540.

التعليمات الهامة المطلوب الاحتفاظ بها.

**تحذير! لقادي المخاطر المرتبطة بالغليف (المشبك)، الغشاء البلاستيكي، فوهة الفخ، أدوات التجميع... قم بإزالة جميع العناصر التي لا تشكل جزءاً من المنتج .**

يجب أن يقوم بتجميع هذه اللعبة شخص بالغ مسنون

تحذير! لا تسمح قط للطفل باللعب بدون إشراف شخص بالغ.

يجب عدم استعمال هذا المنتج قبل تركيبه بشكل صحيح

يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد

كل شكوى يجب أن يرفق بها دليل الشراء ( إيصال الخزينة).

يجب نزع الوصلات البلاستيكية المتبقية بين القطع من قبل شخص راشد بواسطة أداة لتجنب الحفافات القاطعة. معايير

في بداية كل جلسة للعب، افحص بانتظام حالة المنتج (التجميع، وأ/أو

(الحماية، وأ/أو الأجزاء البلاستيكية وأ/أو الأجزاء الكهربائية)

يجب تركيب المجموعة فوق أرض مستوية ومستحقة.

ناقش الأطفال حول التبيهات والتحذيرات والتليميات الخاصة بالسلامة والمخاطر قبل أن تبدأ النشاط العملي.

اتخذ الاحتياطات اللازمة لقادي تلطيخ ملابسك.

**التنظيف :**

لا تستعمل المنظفات.

يوصى بالغسل قبل الاستعمال الأول

يجب عدم استعمال سوى أقلام حبر تمحى على الناشف.

لا تقم بتقطيفه باستخدام إسفنج خشنة.

منتوح استعماله من قبل الأطفال دون الثالثة . خطير الإختناق

**مكونات صغريرة قد تسبب خطر الاختناق.**

غطاء الأمان يتوافق مع معايير

AAP2088A P6/7

**Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance : for any problems, return this card /**

Verbraucher-Info : Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice : voor inlichtingen, dese kaart naar ons teruggesturen /  
Atención al consumidor : para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistanza per il consumatore : per informazioni, rispedire la presente cartolina.



NOM / NAME : .....  
PRENOM / SURNAME : .....  
RUE / STREET : .....

VILLE / TOWN : .....  
CODE POSTAL / POSTAL CODE : .....

PAYS / COUNTRY : .....  
N° TEL : .....

Email : .....

**Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descrizione del motivo del reclamo :**

- Manquant** / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.  
 **Cassé** / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rotura / Rotto.  
 **Autre** / Other reason / Andere / Otra razón / Altro motivo .....

**Description ou numéro de la pièce demandée / Description or number of part requested / Beschreibung oder nummer des gewünschten Teils / Omschrijving of nummer van het gevraagde onderdeel / Descripción o número de la pieza solicitada / Descrizione o numero del pezzo richiesto :** .....

Pupitre

N° :  N° :  N° :  N° :  N° :  N° :   
 Qté : ..... 
**Smoby**

**For UK enquiries only / Pour Angleterre uniquement**  
If you need any assistance, help or spare parts for this product,  
please contact the customer care manager.

SIMBA SMOBY TOYS UK Ltd  
Broomfield House  
Bolling Road  
BRADFORD BD4 7BG  
tél : 01274765030  
fax : 01274765031  
care@smobytoys.co.uk

Réf.:

AAP2088A

Colors:

**SMOBY TOYS S.A.S.**

Service après ventes, Le Bourg Dessus - 39170 LAVANS-LÈS-SAINT-CLAUDE / FRANCE.

MODELE DEPOSE - Fabriqué en France - Made in France - [www.smoby.com](http://www.smoby.com)

SIMBA-DICKIE NORDIC AS  
Nygårdsvæien 79  
3221 Sandefjord, Norway.

SIMBA DICKIE FINLAND OY  
Simikallontie 3 B  
02630 Espoo, Finland.

N.V. SIMBA TOYS BENELUX S.A.  
Moeskroensesteenweg 383C,  
8511 Aalbeke, Belgium.

S.C. SIMBA TOYS ROMANIA SRL  
Baneasa Business Center  
Sos. Bucuresti-Ploiești 19-21, Sector 1  
013694 - Bucuresti, Romania.

SIMBA DICKIE GROUP RUSSIA, BELARUS  
Moscow, Novatorov 1.  
117393, Russia.

SIMBA TOYS UKRAINE Ltd.  
42 Chernovotcktska street  
Kyiv 02660, Ukraine.

SIMBA TOYS INDIA Pvt Ltd.  
808, Windfall, Sahar Plaza Complex  
Kurta Road, J.B. Nagar, Andheri (East)  
Mumbai 400059, India.

SIMBA TOYS HONG KONG Limited  
20/F, Prudential Tower, The Gateway,  
Harbour City, 21 Canton Rd,  
TST, Kowloon, Hong Kong.

SIMBA TOYS MIDDLE EAST FZCO  
P.O. Box 61106  
Jebel Ali Free Zone, South Zone 5  
PLOT S3 - 1008, Dubai - U.A.E.

SIMBA TOYS MIDDLE EAST QATAR  
P.O. Box 5060 - Doha Qatar.

SIMBA SMOBY CHILE - LATAM & MEXICO  
Los Militares 5885, Oficina 1402  
Las Condes, Santiago de Chile, Chile.

SIMBA TOYS KAZAKHSTAN LLP  
ALP Warehouse Complex, ychastok 1,  
poselok Almerek, Guldalinsky rural district  
Talgarsky area, Almaty 041611, Kazakhstan.



**⚠ WARNING: CHOKING HAZARD.**  
Small parts. Not for children under 3 yrs.

**⚠ WARNING:**  
Never allow a child to play without adult supervision.

**⚠ WARNING:**  
Toy must be assembled by an adult, as it contains  
hazardous points or edges. A sharp tool shall be used.



CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT > [WWW.CONSIGNESDETRI.FR](http://WWW.CONSIGNESDETRI.FR)